



Condiții de garanție Swoop™ 2026

1. Dispoziții generale și domeniul de aplicare al garanției

1.1. Societatea cu răspundere limitată „SVUP MANUFACTURING S.R.L.” (denumită în continuare – „Producător”) stabilește prezentele Condiții de garanție (denumite în continuare – „Garanție”) pentru ambarcațiunile din aluminiu integral sudate sub marca Swoop™ (denumite în continuare – „ambarcațiune Swoop”).

1.2. Garanția reprezintă un angajament voluntar al Producătorului și stabilește condițiile, termenele și procedura de înlăturare gratuită de către Producător a defectelor de natură de fabricație. Prezenta Garanție este o garanție limitată, comercială (voluntară) și completează, dar nu înlocuiește, garanția legală a vânzătorului (distribuitorului) prevăzută de lege (inclusiv, dar fără a se limita la, Directiva (EU) 2019/771).

1.3. Producătorul confirmă că ambarcațiunea Swoop a fost fabricată în conformitate cu documentația tehnică, standardele de siguranță și cerințele de calitate și că este aptă pentru utilizare cu condiția ca proprietarul să respecte instrucțiunile prevăzute în Manualul utilizatorului Swoop.

1.4. Perioada de garanție este perioada în care Producătorul se angajează să efectueze repararea sau înlocuirea gratuită a componentelor ambarcațiunii la care a fost identificat un defect de fabricație confirmat. Perioada de garanție începe la data predării ambarcațiunii primului consumator final, indicată în documentele de cumpărare. Dacă ambarcațiunea necesită instalarea de echipamente suplimentare montate de Producător sau de un distribuitor oficial, garanția începe de la data finalizării unei astfel de instalări.

1.5. Consumatorul final (proprietarul) este persoana care a dobândit dreptul de proprietate asupra unei ambarcațiuni Swoop pentru uz personal sau profesional, în conformitate cu legislația aplicabilă.

1.6. Garanția confirmă că, pe durata perioadei de garanție, ambarcațiunea Swoop va fi lipsită de defecte de materiale, construcție sau asamblare, cu condiția ca aceasta să fie utilizată în conformitate cu Manualul utilizatorului și în condiții corespunzătoare destinației navei.

1.7. Garanția se aplică numai dacă ambarcațiunea a fost achiziționată de la un distribuitor oficial Swoop sau direct de la Producător. Lista distribuitorilor oficiali este publicată pe site-ul oficial: swoop.boats. Dacă un distribuitor și-a încetat activitatea (închis, faliment etc.), proprietarul poate contacta direct Producătorul pentru serviciul de garanție folosind datele de contact indicate pe site.

1.8. Garanția se aplică numai ambarcațiunilor noi din producție de serie cu un număr unic de identificare a corpului (CIN/WIN) aplicat în conformitate cu standardele aplicabile.

1.9. Garanția acoperă, de asemenea, echipamentele instalate de Producător sau de un distribuitor oficial Swoop care fac parte din construcția ambarcațiunii, cu excepția echipamentelor care beneficiază de o garanție separată din partea propriului producător. Garanția nu se aplică echipamentelor suplimentare instalate de proprietar sau de o terță parte în mod independent.

1.10. Producătorul determină singur metoda de remediere a unui defect de garanție confirmat: repararea sau înlocuirea componentei ambarcațiunii. Garanția nu se aplică în cazul în care defectul se încadrează în lista excluderilor prevăzute în prezentele Condiții de garanție.

1.11. Termenii prezentei Garanții pot fi adaptați la cerințele legale ale țării în care a fost vândută ambarcațiunea Swoop. În cazul în care anumite dispoziții sunt incompatibile cu normele imperative locale, se aplică legea națională a țării respective. Pentru vânzările în țările UE, prezenta Garanție completează garanția legală minimă de doi ani conform Directivei (EU) 2019/771 și nu restricționează dreptul consumatorului la reparare, înlocuire, reducere de preț sau rambursare.

2. Perioade de garanție și lista componentelor acoperite de garanție

Grupa 1 — Componente ale corpului (5 ani)

2.1. Corpul ambarcațiunii Swoop:

- învelișul exterior din aluminiu;
- cusăturile sudate interioare și exterioare;
- structura portantă a corpului (rigidizări, pereți etanși, elemente structurale);
- punțile din aluminiu și capacele compartimentelor (fără materiale decorative și feronerie).

Grupa 2 — Sisteme ale ambarcațiunii (2 ani)

2.2. Sistem de aerare:

- pompe;
- conducte;
- racorduri.

2.3. Sistem de combustibil instalat de Producător:

- rezervoare de combustibil;
- conducte;
- separatoare;
- racorduri și fixări.

2.4. Console de comandă:

- carcase;
- panouri decorative;
- elemente de fixare.

Grupa 3 — Acoperiri și elemente exterioare (2 ani)

2.5. Vopseaua și lacul firmei Swoop (cu condiția funcționării în condiții care corespund recomandărilor Manualului utilizatorului, inclusiv în apă dulce și sărată cu îngrijire corespunzătoare).

2.6. Folie decorativă-protectoare din vinil.

2.7. Cordon de protecție laterală.

2.8. Husa de transport (cu excepția fixărilor pe corp).

2.9. Husa de navigație (cu excepția fixărilor pe corp).

2.10. Acoperire cu mochetă și vinil.

2.11. Adeziunea acoperirii cu mochetă/vinil la capacele compartimentelor.

Grupa 4 — Componente electrice, feronerie și echipamente (1 an)

2.12. Echipamente electrice Swoop:

- butoane și întrerupătoare;
- întrerupător principal;
- relee;
- pompe de santină și de aerare;
- module electronice;
- cablaj;
- lumini de navigație și de catarg;
- prize electrice.

2.13. Componente ale parbrizului:

- cadru;
- canate;
- panouri din sticlă.

2.14. Sistem mecanic de direcție.

2.15. Sistem hidraulic de direcție instalat de Producător.

2.16. Feronerie pentru compartimente: mânere, încuietori, balamale, opritoare.

2.17. Feronerie pentru parbriz și uși între console.

2.18. Fixări ale huselor pe corp (capse, nituri, racorduri).

3. Definiția defectelor de fabricație

3.1. Un defect de fabricație este un defect de construcție, de material sau de asamblare imputabil Producătorului care afectează funcționarea sigură, fiabilă sau normală a ambarcațiunii Swoop pe durata perioadei de garanție.

3.2. Nu sunt considerate defecte de fabricație defectele componentelor sau ansamblurilor care, conform Manualului utilizatorului, necesită reglare, întreținere tehnică sau inspecție după livrare. Astfel de defecte pot fi clasificate ca defecte de garanție numai dacă reapar după efectuarea unei întrețineri corespunzătoare.

3.3. Defectele de suprafață care nu afectează integritatea structurală sau funcționalitatea ambarcațiunii nu sunt considerate defecte de fabricație. Acestea includ:

- zgârieturi și abraziuni minore apărute în timpul utilizării normale;

- neuniformități ușoare sau variații de nuanță ale acoperirii cu vopsea datorate factorilor naturali;
- defecte ale foliei decorative cauzate de influențe externe;
- schimbări naturale ale materialelor datorită fenomenelor atmosferice (cu condiția respectării îngrijirii corespunzătoare);
- efecte cauzate de medii chimice, saline sau electrolitice agresive în care nu au fost respectate măsurile de protecție recomandate.

Astfel de cazuri nu sunt acoperite de Garanție, dar pot fi luate în considerare individual.

4. Răspunderea Producătorului

4.1. Producătorul răspunde pentru calitatea corespunzătoare a fabricării ambarcațiunii Swoop și pentru ca, pe întreaga durată a perioadei de garanție, nava să rămână aptă pentru utilizare în conformitate cu cerințele prevăzute în Manualul utilizatorului Swoop.

4.2. Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări construcției ambarcațiunilor Swoop, tehnologiilor de producție sau materialelor fără notificarea prealabilă a proprietarilor, cu condiția ca astfel de modificări să nu afecteze obligațiile de garanție pentru ambarcațiunile deja vândute.

4.3. Răspunderea Producătorului se extinde exclusiv la defecte cauzate de erori de fabricație, defecte de construcție sau de materiale, sub rezerva utilizării corecte a ambarcațiunii și a respectării regulilor stabilite în Manualul utilizatorului.

4.4. Răspunderea Producătorului în temeiul Garanției este limitată la valoarea componentei defecte sau, după caz, la valoarea ambarcațiunii Swoop, în limitele permise de legislația aplicabilă a țării de vânzare. Aceasta nu limitează dreptul la despăgubire conform legislației UE.

4.5. Garanția nu se aplică accesoriilor, echipamentelor suplimentare sau componentelor care nu au fost achiziționate de la Producător sau de la distribuitorii oficiali Swoop. În cazul în care astfel de elemente sunt instalate de terți, partea care a efectuat instalarea este responsabilă pentru calitatea lucrărilor efectuate și pentru orice consecințe ulterioare.

4.6. Producătorul nu răspunde pentru defecte rezultate din:

4.6.1. întreținere sau instalare efectuată în mod necorespunzător de către terți care nu sunt centre de service Swoop autorizate;

4.6.2. orice modificări structurale sau modificări ale ambarcațiunii efectuate fără consimțământul scris al Producătorului;

4.6.3. reparații efectuate de proprietar sau de tehnicieni terți fără aprobarea Producătorului;

4.6.4. uzura naturală a materialelor și componentelor în timpul utilizării normale;

4.6.5. încălcarea regulilor de utilizare, încărcare sau a recomandărilor prevăzute în Manualul utilizatorului Swoop.

5. Condiții de garanție pentru utilizarea comercială a ambarcațiunii

5.1. În scopul prezentelor Condiții de garanție, prin utilizare comercială a unei ambarcațiuni Swoop se înțelege orice utilizare diferită de utilizarea personală de către o persoană fizică. Utilizarea comercială include în special:

5.1.1. utilizarea ambarcațiunii de către entități comerciale în activitatea acestora, inclusiv închirierea sau leasing-ul ambarcațiunii, charter-uri de pescuit, servicii de ghid, cursuri de instruire și alte servicii legate de exploatarea ambarcațiunii;

5.1.2. participarea ambarcațiunii la antrenamente, competiții sau evenimente sportive;

5.1.3. utilizarea ambarcațiunii de către autorități statale, de aplicare a legii sau municipale în îndeplinirea atribuțiilor lor oficiale;

5.1.4. orice alte cazuri de utilizare legate de generarea de venituri sau desfășurarea de activități profesionale.

5.2. În cazul utilizării comerciale a ambarcațiunii Swoop, proprietarului i se recomandă să asigure întreținerea tehnică anuală la un centru de service Swoop autorizat sau la un distribuitor oficial pentru a menține performanța optimă. Pentru consumatorii persoane fizice (B2C) aceasta nu este o condiție obligatorie a Garanției, dar poate ajuta la dovedirea utilizării corespunzătoare. Pentru utilizatorii comerciali (B2B), nerealizarea întreținerii anuale duce la încetarea Garanției.

6. Valabilitatea garanției la schimbarea proprietarului ambarcațiunii

6.1. La transferul dreptului de proprietate asupra unei ambarcațiuni Swoop către o altă persoană, Garanția continuă să se aplice automat, cu condiția ca transferul să fi fost efectuat în conformitate cu legea și documentat în mod corespunzător.

6.2. Pentru păstrarea Garanției, noul proprietar o poate reînregistra pe numele său (recomandat, dar nu obligatoriu pentru consumatorii din UE). Reînregistrarea se efectuează prin orice distribuitor oficial Swoop sau direct la Producător.

6.3. Pentru reînregistrarea Garanției, noul proprietar trebuie să prezinte următoarele documente:

6.3.1. un act de identitate;

6.3.2. un contract de vânzare-cumpărare sau alt document care confirmă transferul dreptului de proprietate;

6.3.3. un document de înregistrare statală a navei (dacă este disponibil);

6.3.4. carnetul de service sau de garanție.

6.4. Noului proprietar i se recomandă să notifice distribuitorul oficial Swoop sau Producătorul cu privire la schimbarea proprietarului și să prezinte documentele menționate mai sus în termen de 30 de zile calendaristice de la finalizarea transferului dreptului de proprietate.

6.5. Lista documentelor necesare pentru reînregistrare poate varia în funcție de cerințele legale ale țării în care a fost achiziționată ambarcațiunea Swoop.

6.6. După schimbarea proprietarului, Garanția este valabilă pentru perioada de garanție rămasă, calculată de la data primei vânzări a ambarcațiunii primului consumator final.

7. Notificarea unui defect descoperit

7.1. Dacă în perioada de garanție este descoperit un defect, proprietarul ambarcațiunii Swoop trebuie să contacteze mai întâi distribuitorul oficial Swoop (vânzătorul) de la care a fost achiziționată ambarcațiunea, pentru înregistrarea cazului, obținerea de instrucțiuni și soluționarea aspectelor legate de serviciul de garanție. În cazul în care contactul cu distribuitorul nu este posibil (de exemplu, deoarece distribuitorul și-a încetat activitatea), proprietarul poate contacta direct Producătorul. Înregistrarea poate avea loc prin furnizarea de materiale fotografice sau video sau prin livrarea ambarcațiunii la un centru de service autorizat.

7.2. Proprietarul ambarcațiunii este obligat să notifice defectul în termen de cel mult 30 de zile calendaristice de la data descoperirii acestuia. La efectuarea notificării, proprietarul trebuie să furnizeze o descriere a defectului, inclusiv natura, amploarea aproximativă și circumstanțele descoperirii. Aceste informații sunt înregistrate la data notificării și constituie baza pentru examinarea ulterioară a cazului de garanție.

7.3. Pentru a confirma dreptul la serviciul de garanție, proprietarul trebuie să prezinte documente care atestă achiziționarea ambarcațiunii Swoop, împreună cu un carnet de service sau de garanție care indică modelul, data vânzării, numărul de serie (CIN/WIN) și datele vânzătorului. În absența carnetului, Garanția poate fi dovedită prin alte dovezi de achiziție.

7.4. Până la livrarea ambarcațiunii la centrul de service, proprietarul este obligat să ia măsuri rezonabile pentru a preveni răspândirea sau creșterea ulterioară a daunelor, în conformitate cu recomandările furnizate de Producător sau de distribuitorul oficial.

7.5. Daunele care s-au agravat din cauza nerespectării recomandărilor sau a acțiunilor necorespunzătoare ale proprietarului după notificare nu sunt acoperite de Garanție.

7.6. Notificarea defectului trebuie să conțină următoarele informații:

- modelul ambarcațiunii;
- numărul de serie (CIN/WIN);
- lista echipamentelor instalate pe ambarcațiune (de fabrică și suplimentare);
- numele complet, adresa și datele de contact ale proprietarului;
- data descoperirii defectului;
- înregistrare fotografică și/sau video cu indicarea datei realizării;
- descrierea defectului: natura, amploarea aproximativă, locul de apariție;
- circumstanțele în care defectul a fost descoperit.

7.7. Producătorul își rezervă dreptul de a solicita materiale suplimentare (fotografii, video) sau de a solicita livrarea ambarcațiunii Swoop la fabrica de producție sau la un centru de service oficial pentru inspecție.

7.8. După analiza informațiilor furnizate, Producătorul notifică distribuitorul și proprietarul cu privire la decizia luată:

- refuzul serviciului de garanție, sau
- confirmarea cazului de garanție și trimiterea ambarcațiunii pentru reparație în garanție.

8. Efectuarea serviciului de garanție (reparației)

8.1. După primirea notificării unui posibil defect de garanție de la proprietarul ambarcațiunii Swoop, distribuitorul oficial sau Producătorul convine cu proprietarul asupra locului și modului de efectuare a inspecției. Livrarea ambarcațiunii la locul inspecției este responsabilitatea proprietarului, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel separat.

8.2. Toate lucrările de garanție sunt efectuate exclusiv de Producător, de un distribuitor oficial Swoop sau la un centru de service certificat autorizat de Producător să efectueze astfel de lucrări. Lista actualizată a centrelor de service și a distribuitorilor este publicată pe site-ul oficial al Producătorului: swoop.boats.

8.3. După efectuarea serviciului de garanție, proprietarul are dreptul să depună o reclamație privind calitatea lucrărilor efectuate în termen de 15 zile calendaristice de la data returnării ambarcațiunii. La expirarea acestui termen, lucrările sunt considerate a fi fost efectuate corespunzător.

8.4. După expirarea perioadei de garanție, reclamațiile referitoare la repararea în garanție sau cererile pentru efectuarea acesteia nu sunt acceptate.

8.5. Efectuarea unei reparații în garanție nu prelungește perioada de garanție totală a ambarcațiunii Swoop sau a componentelor sale. Garanția este prelungită numai pe perioada în care ambarcațiunea a fost în reparație în garanție.

8.6. Perioada în care ambarcațiunea a fost în reparație se calculează de la data cererii proprietarului de remediere a defectului până la data returnării efective a ambarcațiunii proprietarului după finalizarea lucrărilor de garanție. Reparațiile sunt efectuate într-un termen rezonabil (în general până la 30 de zile, în funcție de complexitate, cu posibilitatea prelungirii prin acordul părților).

8.7. În cazul unei reparații prelungite, Producătorul poate furniza un înlocuitor temporar sau o compensație, dacă acest lucru este impus de legislația țării de vânzare.

9. Cazuri în care Garanția nu se aplică

9.1. Producătorul nu are obligații de garanție și refuză serviciul de garanție în următoarele cazuri:

9.1.1. daune rezultate din încălcarea regulilor de utilizare, nerespectarea recomandărilor Manualului utilizatorului sau a regulilor de navigație;

9.1.2. urme mecanice de utilizare, abraziuni, zgârieturi, uzura foliei decorative sau a acoperirii cu vopsea care nu afectează integritatea structurală;

- 9.1.3. daune rezultate din acțiuni ilegale ale unor terți (furt, vandalism, deteriorare voluntară, distrugere de bunuri);
- 9.1.4. consecințe ale coliziunilor, șocurilor, deformărilor, daune cauzate de pietre, nisip sau efectul evenimentelor naturale (grindină, furtună, fulger etc.), cu excepția cazului în care defectul a fost agravat de o defecțiune de fabricație;
- 9.1.5. daune cauzate de manipularea necorespunzătoare a ambarcațiunii, acostare nereușită sau manevre incorecte;
- 9.1.6. daune rezultate din accidente sau incidente pe apă;
- 9.1.7. consecințe ale utilizării contrar recomandărilor de îngrijire și depozitare a ambarcațiunii stabilite de Producător;
- 9.1.8. defecte rezultate din reglarea sau instalarea incorectă a remorcii, modificarea neautorizată a poziției motorului în timpul transportului sau acostării sau transportul necorespunzător al ambarcațiunii;
- 9.1.9. coroziune și daune cauzate de substanțe care conțin cupru, plumb, mercur, arsenic, propilen care intră în contact cu corpul, precum și consecințele contactului corpului din aluminiu cu elemente metalice care nu sunt destinate unor astfel de condiții (în absența unei protecții adecvate);
- 9.1.10. daune cauzate de excrementele păsărilor, rozătoare sau sare de drum;
- 9.1.11. apariția mușcăiului sau a ciupercilor cauzată de nerespectarea regulilor de ventilație, depozitare sau acces al aerului în compartimente, nișe, santine și alte spații;
- 9.1.12. echipamente care nu fac parte din configurația Swoop și care au o garanție separată din partea propriului producător: motoare, motoare electrice, vinci, remorci, frigidere, electronice, sisteme audio, baterii și alte articole achiziționate separat;
- 9.1.13. defecte rezultate din instalarea de echipamente de către proprietar sau de către terți fără autorizația Swoop;
- 9.1.14. orice modificări ale construcției ambarcațiunii sau intervenții asupra componentelor de fabrică efectuate fără consimțământul scris al Producătorului;
- 9.1.15. defecte sau daune recurente cauzate de o reparație anterioară necorespunzătoare efectuată de o altă parte decât Producătorul sau un distribuitor autorizat;
- 9.1.16. daune cauzate de pătrunderea apei sub husa de navigație sau de transport, dacă sunt cauzate de depozitare sau utilizare necorespunzătoare;
- 9.1.17. cazuri de retragere a produsului de pe piață care nu sunt legate de obligațiile de garanție și care nu sunt menționate expres în prezentele Condiții;
- 9.1.18. daune cauzate de încălcarea regulilor de navigație, depășirea vitezelor recomandate, montarea unui motor de putere mai mare decât cea indicată pe plăcuța producătorului sau manipularea necorespunzătoare a combustibilului;
- 9.1.19. în cazul depășirii termenului de depunere a cererii de reparație în garanție (mai mult de 30 de zile calendaristice de la data descoperirii defectului), dacă o astfel de întârziere a dus la o

creștere a defectului sau a făcut imposibilă o evaluare fiabilă a acestuia.

9.2. Garanția nu acoperă uzura naturală a materialelor, inclusiv articolele consumabile și piesele cu durată de viață limitată.

9.3. Garanția nu acoperă lichidele, filtrele, becurile, siguranțele, cordoanele de protecție din cauciuc, stingătoarele și alte materiale consumabile.

9.4. Producătorul nu este responsabil pentru pierderile financiare legate de imobilizarea ambarcațiunii, pierderea de profit, imposibilitatea utilizării echipamentelor instalate sau pentru orice daune indirecte sau accidentale care pot rezulta dintr-un defect sau dintr-o reparație a ambarcațiunii, cu excepția cazurilor prevăzute de lege (de exemplu, în UE).

9.5. Producătorul are dreptul să refuze serviciul de garanție în cazul în care proprietarul sau distribuitorul a efectuat o reparație sau o intervenție independentă înainte de inspecția oficială a Producătorului.

10. Interacțiunea condițiilor de garanție cu dispozițiile legale imperative

10.1. Condițiile de garanție Swoop completează, dar nu limitează drepturile proprietarului ambarcațiunii prevăzute de legislația privind protecția consumatorilor în țara de achiziție sau de utilizare a ambarcațiunii. În UE aceasta include drepturile prevăzute de Directiva (EU) 2019/771: o garanție legală minimă de doi ani din partea vânzătorului (distribuitorului), reparație/înlocuire gratuită pentru defectele existente la momentul vânzării și absența clauzelor abuzive în temeiul Directivei 93/13/CEE. În cazul în care un distribuitor (vânzător) și-a încetat activitatea, garanția legală poate fi limitată, dar garanția comercială a Producătorului continuă să se aplice.

10.2. În cazul în care dispozițiile legislației naționale acordă proprietarului drepturi mai extinse sau garanții suplimentare în comparație cu condițiile prevăzute în prezentul document, se aplică normele imperative ale legii.

10.3. Nicio parte a prezentelor condiții de garanție nu poate fi interpretată ca anulând sau limitând drepturile consumatorului stabilite de lege sau ca eliberând Producătorul de răspunderea care este expres prevăzută de legislație în materie de calitate, siguranță sau conformitate a produsului (inclusiv Directiva 2013/53/UE privind ambarcațiunile de agrement).

10.4. În caz de conflict între dispozițiile prezentei Garanții și normele imperative ale legii, prevală actele legislative ale jurisdicției competente; cu toate acestea, alte dispoziții ale Garanției care nu contravin legii rămân în vigoare.

10.5. Consumatorii din UE pot contacta autoritățile de protecție a consumatorilor în scopul soluționării litigiilor.

11. Carnetul de garanție

11.1. Carnetul de garanție este un document obligatoriu care confirmă dreptul proprietarului ambarcațiunii Swoop la serviciul de garanție.

11.2. Carnetul este eliberat cumpărătorului împreună cu ambarcațiunea și este completat de distribuitorul oficial în ziua vânzării.

11.3. Carnetul de garanție conține:

- datele ambarcațiunii (model, număr de serie, an);
- datele distribuitorului;
- datele proprietarului;
- data vânzării;
- lista perioadelor de garanție pentru grupele de componente;
- înregistrările de întreținere tehnică (recomandate anual pentru utilizare comercială).

11.4. Absența unui carnet de garanție sau completarea incorectă a acestuia nu constituie automat un motiv de refuz al reparației în garanție, cu condiția să fie disponibile alte dovezi de achiziție (de exemplu, o chitanță sau un contract).

11.5. Pentru ambarcațiunile exploatate în mod comercial, se recomandă ca carnetul de garanție să conțină înregistrări anuale ale unui service autorizat pe întreaga perioadă de garanție (până la 5 ani) pentru a facilita examinarea reclamațiilor.

11.6. La schimbarea proprietarului, carnetul de garanție este predat noului proprietar și poate fi utilizat pentru reînregistrarea Garanției (recomandat).